



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 9.10.2017
COM(2017) 584 final

ANNEX 1

PRILOGA

k

predlogu sklepa Sveta

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v Odboru za trgovino v zvezi s spremembo Priloge XII k Trgovinskemu sporazumu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Kolumbijo in Perujem na drugi strani, o določitvi seznama kolumbijskih naročnikov v skladu z določbami naslova VI (Javna naročila)

DODATEK

SKLEP ŠT. [...] /2017 ODBORA ZA TRGOVINO EU–KOLUMBIJA–PERU

z dne [...] 2017

o spremembi Dodatka 1 k Prilogi XII (Javna naročila) k Trgovinskemu sporazumu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Kolumbijo in Perujem na drugi strani

ODBOR ZA TRGOVINO JE –

ob upoštevanju Trgovinskega sporazuma med Evropsko unijo (v nadaljnjem besedilu: Unija) in njenimi državami članicami na eni strani ter Kolumbijo in Perujem na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Trgovinski sporazum) ter zlasti člena 191 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V členu 191 Trgovinskega sporazuma so določeni postopki, po katerih pogodbenica lahko spremeni ali popravi obseg javnega naročila v skladu z naslovom VI Sporazuma.
- (2) V pododdelku 2 oddelka A v Dodatku 1 k Prilogi XII (Javna naročila) k Trgovinskemu sporazumu so določeni subjekti na podcentralni ravni vlade v Kolumbiji, katerih javna naročila so zajeta v naslovu VI.
- (3) Po vrsti izmenjav med Unijo in Kolumbijo o izvajanju Trgovinskega sporazuma je Kolumbija uradno obvestila Unijo o svoji nameri, da doda opombo k pododdelku 2, da določi, da izraz „naročniki“ zajema vse subjekte na podcentralni ravni vlade, ki nimajo industrijskega ali komercialnega značaja. Unija in Kolumbija se strinjata s tako spremembo in da taka sprememba ne bo zahtevala kompenzacijskih prilagoditev.
- (4) Da bi se ta opomba vključila, bi bilo treba spremeniti pododdelek 2 oddelka A v Dodatku 1 k Prilogi XII k Trgovinskemu sporazumu. Sklep o spremembi Priloge se lahko sprejme v Odboru za trgovino, določenem v Sporazumu med Evropsko unijo in Kolumbijo (v nadaljnjem besedilu: zadevna andska država), v skladu s členom 14(3) Trgovinskega sporazuma, saj se nanaša izključno na dvostranski odnos med njima –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Opombe k pododdelku 2 oddelka A v Dodatku 1 k Prilogi XII (Javna naročila) k Trgovinskemu sporazumu se nadomestijo z naslednjim besedilom:

„Opombe k temu pododdelku:

1. Za namene tega pododdelka izraz „naročniki“ zajema vse subjekte na podcentralni ravni vlade, ki nimajo industrijskega ali komercialnega značaja.
2. Naslov VI tega sporazuma ne zajema:
 - (a) naročil živil, kmetijskih surovin/vložkov ter živih živali, povezanih s kmetijskimi podpornimi programi in pomočjo v hrani, ter
 - (b) naročil izdelkov, razvrščenih v oddelku 2 (prehrambeni izdelki, pijače in tobak; tekstilije, oblačila in usnjeni izdelki) Osrednje klasifikacije proizvodov, različica 1.0 (CPC različica 1.0), na področju programov za socialno pomoč.“

Člen 2

Sprememba iz člena 1 ne vključuje kompenzacijske prilagoditve, ker ne pomeni zmanjšanja obsega.

Člen 3

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V [...], [...] 2017

Za Odbor za trgovino